

أولمبياد الشمس لللسانيات

عن بعد (مُراقَب)، ٢٥ أبريل ٢٠٢٦

تعليمات تقديم الإجابات وقواعد المسابقة.

قدموا الإجابة المطلوبة في السؤال فقط بإيجاز لكل الأسئلة. لن تُقَيَّم أي شروح أو عمليات حل غير ضرورية.

يلزم إدخال الإجابات بالصيغة المحددة. الردود التي لا تتبع الصيغة اللازمة قد تعتبر خاطئة.

لن تُقَيَّم أي أسئلة غير مُجَابَةٍ. تقيم هذه المسابقة بناءً على عدد الإجابات الصحيحة. لا تعاقب الأجوبة الخاطئة.

يقام الاختبار عبر نماذج جوجل، ينبغي على المشاركين إدخال إجاباتهم على الصفحة المقابلة لكل سؤال.

يجرى الاختبار وتقدم الإجابات فقط خلال وقتهم المحدد. لن تقبل التقديمات بعد الموعد النهائي، ولا يمكن تعديل الإجابات بعد تقديمها.

لا يمكن تغيير الإجابات حال تقديمها. رجاءً تأكدوا من صحة جميع الإجابات بعناية قبل إرسالها.

نظراً لطبيعة الاختبار الإلكترونية، فإن المنظمين غير مسؤولون عن أي أضرار ناتجة عن مشاكل الاتصال بالإنترنت أو أعطال الأجهزة.

يرجى ملاحظة أن تحديث الصفحة أو إغلاق المتصفح أثناء الاختبار قد يؤدي إلى فقدان الإجابات غير المحفوظة.

تمنع منعاً باتاً جميع أشكال الغش الأكاديمي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: استخدام الموارد الخارجية، والتواصل مع الآخرين، واستخدام أدوات الذكاء الاصطناعي التوليدي.

يتم استبعاد مشاركة المشاركين فوراً في حال اكتشاف أي غش، وقد تُقَيَّد مشاركتهم المستقبلية في المسابقة.

يجب على المشاركين تقديم إجابة واحدة فقط لكل سؤال فرعي ما لم يتطلب السؤال صراحةً إجابات متعددة. إذا قُدِّمَت إجابات متعددة في حال طلب إجابة واحدة فقط، سيتم اعتبار جميع الإجابات خاطئة وإن كانت إحداها صحيحة. عند اشتراط إجابات متعددة، يجب إدراجها وفصلها بفواصل، وفقاً للتعليمات الواردة في المسألة.

مسألة ١ (٢٠ نقطة). أدناه بعض الجمل باللغة أ وترجماتها بالعربية:

اللغة أ	العربية	اللغة أ	العربية
ji bi nu	بيتي	an bi jamsem	بفرتة
gap bi gan	نسل الفار	ji bi nggwe i	حديثي بحق
ai bi kwem	زورق الأب	ndar bi im gro	عين أم الكلب
nan syim	يذك	ji bi nggon bi nyom i	مشت زوجتي بحق
Sepenyel gwes	ساق سينييل	yewon bi sukduno i	تعليم الشامان بحق

أدناه بعض الكلمات باللغة أ وترجماتها بالعربية:

bur	أرض	nggwa	جسد
gum	اسم	syor	شبنم
gwembo	أنف	bei	ساغو

(أ) ترجموا للعربية:

(ب) ترجموا للغة أ:

- | | |
|-----------------------|---------------------------------|
| ١. syor bi gan | ٦. ساق فأرك |
| ٢. Sepenyel bi kwem i | ٧. اسم المشت |
| ٣. ndar gwembo | ٨. منزل زوجة الشامان بحق |
| ٤. an bi bur i | ٩. جسد الأب |
| ٥. nan bi im gum | ١٠. ساغوي (الساغو الخاص بي) بحق |

(ج) اعتقد لغوي أن هنالك خطأ في إحدى الجمل باللغة أ، الواردة ب(أ). حددوا العبارة وقدموا شرحكم عن سبب اعتقاد اللغوي أنها خاطئة.

البفرة نبات صالح للأكل. الساغو فاكهة. المشت سكين. الشبنم نوع من الطيور. سينييل اسم شخصي في اللغة أ.



كانغراي كيم

المسألة ٢ (٢٠ نقطة). توجد العديد من الكلمات عربية الأصل في مختلف لغات العالم. أدناه بعض الكلمات باللغة ب المشتقة من العربية والكلمات الأصلية بالعربية مدرجة مع نَقَحَرَتِهَا:

العربية	اللغة ب	العربية (مُنْقَحَرَة)
أجبر	karaba	karaba
محراث	daba	daba
علي	ali	ʕali
مجتمع	dʒama	dʒamaʕ
سنة	sunna	sunna
أسرع	balaka	balaqa
كتاب	kitabu	kitaab
خلوة	kaluwa	ʁalwa
سبب	sababu	sabab
دليل	dalilu	daliil

(أ) أكملوا الجدول.

العربية	اللغة ب	العربية (مُنْقَحَرَة)
جبار	(١)	dʒabbar
عمرة	(٢)	ʕumra
شاهد	(٣)	wakiil
تأثير	(٤)	daradʒa
مجد	(٥)	maqaama
تاريخ	(٦)	taariix

(ب) الكلمة **kutuba** باللغة ب تعني خطبة، التي جاءت من العربية (**ḫutba**). استنادًا فقط إلى الصيغة **kutuba** في اللغة ب، اقترحوا خمس صيغ مقابلة محتملة بالعربية، عدا **ḫutba**. (لن يتم تقييم أي إجابات عدا الخمس الأولى.)

⚠️ حروف صامتة. مضاعفة الحروف الصائتة تدل على الطول.
السنة هي قانون إسلامي قائم على تعاليم وممارسات النبي محمد ويتبعه المسلمون السُنِّيُّون
لا تشترط معرفة اللغة العربية لحل المسألة.

كانغراي كيم

المسألة ٣ (٢٠ نقطة). أدناه بعض العبارات باللغة ج وترجماتها بالعربية بترتيب عشوائي:

أ. هذا الكلب الأحمر	١. ii sakovai
ب. الخبزة الكبيرة	٢. ii sikili chuu'u
ج. الأوعية الكبيرة	٣. ime sisikili karim
د. هذه الخبزات البيضاء	٤. ime totosai panimim
هـ. هذه البطيخة	٥. uu bwe'u paanim
و. هذه البيوت الحمراء	٦. uu huya
ز. البيت الأصفر	٧. uu sawai kari
ح. تلك الكلاب الكبيرة	٨. ume bwebwe'u soto'im
ط. الشجرة	٩. waa tosai chuu'u
ي. ذلك الكلب الأبيض	١٠. wame bwebwe'u chu'um

(أ) حددوا التطابقات الصحيحة.

أدناه بعض الكلمات الأخرى في اللغة ج: **chukui** أسود، **husai** بني، **moosen** سلحفاة بحرية.

(ب) ترجموا إلى اللغة ج. عبارة واحدة فقط لها شكلان محتملان؛ قدموا كليهما.

١١. تلك السلاحف البحرية
١٢. ذلك الكلب الأسود
١٣. الوعاء البني
١٤. هذه البطيخات الصفراء
١٥. تلك الأشجار الكبيرة

(ج) اشرحوا لماذا يمكن ترجمة إحدى العبارات في (ب) بأكثر من طريقة.

⚠️ ' حرف صامت.

مضاعفة الحروف الصائتة تدل على الطول.

المسألة ٤ (٢٠ نقطة). أدناه بعض الجمل باللغة د وترجماتها للعربية:

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| أَكَلْتُ المرأةَ الموزةَ. | ١. amonehe bare hero nani |
| أَصَبْتُ قَرَدَ الليلِ. | ٢. owa mowi to okanani |
| هل حَمَلْتُ السلةَ؟ | ٣. poni shapoto zoho naki |
| مَسَكَ دَبُّ النملِ المرأةَ. | ٤. hozawa amonehe dama kanani |
| هل وَصَلَ المدرعُ الهجينُ؟ | ٥. warikoze bakho kanaki |
| مَسَكْتُ السلةَ. | ٦. owa shapoto dama onani |
| هل رَأَيْتُ الفتاةَ؟ | ٧. owa zowato khi onaki |

أدناه بعض الكلمات الأخرى باللغة د: **etero** ثوب, **ini** جدتي, **modo** تمندوة جنوبية, **pasho** ماء.

(أ) ترجموا للعربية.

٨. zowato bare zoho nani
 ٩. mowi hozawa khi kanaki
 ١٠. poni etero dama naki
 ١١. owa bakho onani

(ب) ترجموا للغة د:

١٢. أَصَابَتْ جدتي المدرعُ الهجينُ.
 ١٣. هل حَمَلْتُ الماءَ؟
 ١٤. رَأَتْ الفتاةُ المرأةَ.
 ١٥. هل أَكَلْتُ التمندوةَ الجنوبيةَ؟

△ قرد الليل، ودب النمل، والمدرع الهجين، والتمندوة الجنوبية هم من الثدييات الموجودة في أمريكا الوسطى والجنوبية.

كانغراي كيم

المحررون: شينكيوم بيون، محمود حسين، تمار خليفا، كانغراي كيم
 النص العربي: محمود حسين، تمار خليفا
 بالتوفيق!